

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

RAPPORT ANNUEL 1967/1968

table des matières

Lettre du ministre	5
Lettre du sous-ministre	7
Introduction	9
RAPPORTS DES DIVERS SERVICES :	
Organisations et méthodes	11
Procédés et développements	13
Plans, devis et construction	15
Gestion de l'équipement	21
Services auxiliaires	25
Section des photos	31
Section en anglais — English section	35

Honorable Hugues Lapointe,
Lieutenant-gouverneur,
Hôtel du Gouvernement,
Québec

Monsieur,

J'ai bien l'honneur de vous présenter
le rapport des activités de mon ministère pour
la période du 1er avril 1967 au 31 mars 1968.

Respectueusement,

Armand Russell,
Ministre des Travaux Publics

Honorable Armand Russell,
Ministre des Travaux publics,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.

Monsieur le ministre,

J'ai l'honneur et le privilège de vous soumettre
le rapport annuel des opérations du ministère
pour l'exercice financier qui s'est terminé -
le 31 mars 1968.

Respectueusement,

Hervé-A. Gauvin,
Sous-ministre

Le ministère des Travaux publics du Québec est un ministère de service qui existe comme entité distincte depuis 1888. Il détient un rôle-clef dans le grand contexte administratif du Québec. En effet, outre ses attributions concernant la construction des ouvrages et édifices publics, il est responsable de l'entretien, de la réparation et de l'administration de nombreuses propriétés immobilières du gouvernement. Son rôle déborde donc les cadres d'un ministère traditionnel et porte sur un éventail très varié d'activités administratives qui lui sont assignées par le Conseil exécutif.

Le succès de son fonctionnement conditionne ainsi celui d'autres organismes et toute évolution dans l'organisation du ministère des Travaux publics aura inévitablement des répercussions sur les autres ministères.

Toujours soucieux d'améliorer ses opérations, tant dans la construction et la gérance d'immeubles que dans les services de téléphone, postes et logement de bureaux administratifs, le ministère des Travaux publics vient de se donner un nouvel organigramme et s'est restructuré, en vue d'une efficacité et d'un rendement accrus.

Maintenant, trois (3) directions générales, et une autre en voie de formation, ainsi qu'un service — Organisation et Méthodes — couvrent l'ensemble des fonctions administratives du ministère. Il s'agit de :

- Procédés et Développements
- Plans, Devis et Construction
- Gestion de l'équipement
- Services auxiliaires (en voie de formation)
- Organisation et Méthodes.

Leur rôle et méthode d'opération sont détaillés plus loin, dans ce rapport. Qu'il suffise de dire, ici, qu'on a visé à une politique dyna-

mique, en se donnant une structure rigoureusement scientifique, ne laissant aucune des opérations au hasard et permettant une planification à long terme.

Cet immense effort de restauration et de modernisation n'en est évidemment encore qu'à ses débuts et se développera à mesure que seront remplis les postes créés dans le nouveau contexte administratif. Mais, dès maintenant, les cadres généraux du ministère sont tracés. Ils permettent de répondre aux besoins futurs qui seront considérables, en raison du développement du Québec.

Notons qu'au 1er septembre 1967, le service des ponts est passé au ministère de la Voirie. Nous en parlerons très sommairement dans le présent rapport, laissant au ministère de la Voirie le soin de fournir tous les détails techniques utiles.

organisation et méthodes

Le service d'Organisation et Méthodes, créé à la fin de l'exercice 1967/68, est chargé d'effectuer les études spécialisées et de formuler des recommandations quant à l'évolution des structures, procédures et normes administratives du Ministère. Ce faisant, il est chargé de définir et de délimiter les responsabilités de chacun, lesquelles sont codifiées dans un manuel de régie. (Ce dernier a été rendu opérationnel en décembre 1967).

Toutes les opérations de bureau feront l'objet d'études afin d'aider les divers services du ministère à mieux remplir leurs fonctions propres et à en accroître le rendement.

procédés et développements

La direction générale des Procédés et Développements qui compte quatre services principaux: planification, études, programmes et coordination, cherche à intégrer aux projets d'immobilisation cette approche scientifique et rationnelle qui caractérise l'administration des Travaux publics. Des centaines de projets, représentant plusieurs millions de dollars, reçoivent une surveillance rigoureuse à toutes les étapes de leur réalisation. Cette direction générale utilise des méthodes modernes et des principes reconnus de planification.

La rédaction de chacun des devis requiert les services de spécialistes pour analyser les coûts en fonction des besoins, déterminer le budget et l'évolution des dépenses, étudier l'environnement humain, programmer le déroulement du projet (méthode du cheminement critique), etc...

A tous les stades de cette élaboration d'un projet: concept, esquisse, plan préliminaire, plan d'exécution, des spécialistes (architectes, ingénieurs, sociologues, etc...) sont appelés à analyser le projet et, à la lumière de leur expérience, à effectuer les recommandations appropriées.

plans, devis et construction

La direction générale des Plans, Devis et Construction est responsable de la préparation des plans et devis d'exécution, de la demande de soumissions, et de l'administration des chantiers pour les projets d'immobilisation confiés au ministère des Travaux publics.

VOIRIE

Le service de construction des immeubles du ministère de la Voirie a été incorporé, en septembre 1967, à la direction générale de Plans, Devis et Construction du ministère des Travaux publics.

CONSTRUCTIONS ET ACQUISITIONS

L'expansion des services gouvernementaux, la décentralisation de certains services, la libération d'espaces nécessaires à la construction de certains édifices et l'acquisition d'édifices existants, ont conduit à de nombreuses transactions dont les principales apparaissent ci-après avec un sommaire des principaux travaux exécutés au cours de l'exercice financier dans les diverses régions de la province.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Dépenses encourues pour les projets de construction au cours de l'année fiscale 1967-68.

	Montants
1 — Palais de Justice Saint-Hyacinthe	\$ 22,755.80
2 — Prison Saint-Hyacinthe	\$ 106,817.40
3 — Palais de Justice New-Carlisle	\$ 542.06
4 — Palais de Justice de Percé	\$ 495,694.17
5 — Edifice du Procureur général	\$ 5,988.90
6 — Edifice du Procureur général	\$ 5,884,717.73
7 — Prison de Montréal (cuisine)	\$ 17,451.73
8 — Prison de Montréal (réfection du système de chauffage)	\$ 276,178.13
9 — Place de la Justice, Montréal	\$ 1,509,840.42
10 — Cour du Bien-être social à Montréal	\$ 829,433.11
11 — Cour du Bien-être social à Montréal (acquisition de propriétés)	\$ 9,509.50
12 — Annexe Craig ouest (prison de Bordeaux)	\$ 29,169.10
13 — Prison des hommes Charlesbourg	\$ 2,162,674.44
14 — Québec "annexe Palais de Justice"	\$ 530.00
15 — Palais de Justice et Prison Baie Comeau	\$ 2,032.55
16 — Baie Comeau - Palais de justice "groupe étrectrogène"	\$ 3,109.48
17 — Prison de Sorel	\$ 39,879.23
18 — Palais de justice Sept-Iles	\$ 109,557.13
19 — Annexe Prison de Cowansville	\$ 502,018.76
20 — Usine de traitement de l'eau à l'Etape	\$ 12,088.17
21 — Annexe Palais de justice Saint-Jean	\$ 114,088.63
22 — Palais de justice et prison Havre-Aubert	\$ 287,665.57
23 — Poste de police Laurier Station	\$ 25,231.94
24 — Poste de police Baie-St-Paul	\$ 68,194.63
25 — Institut de réhabilitation à Oka	\$ 19,355.00
26 — Centre de réhabilitation Waterloo	\$ 98,448.40
27 — Palais de justice, Amos	\$ 8,568.00
TOTAL :	\$12,641,539.63

MINISTÈRE DE LA VOIRIE

Dépenses encourues pour les projets de construction au cours de l'année fiscale 1967/68.

	Montants
1 — Edifice à bureaux à Beauceville	\$ 41,264.51
2 — Centre de Voirie à Lac Albanel	\$ 9,424.04
3 — Centre de Voirie à Lac Renaud	\$ 5,110.00
4 — Acquisition de terrain à Napierville	\$ 2,500.00
5 — Electrification, entrepôt à sel à St-Bruno	\$ 743.95
6 — Edifice à Bureaux à Ste-Anne-des-Monts	\$ 31,918.93
7 — Maison du divisionnaire à Victoriaville	\$ 17,582.69
8 — Acquisition de terrain à Rigaud	\$ 500.00
9 — Electrification pour bâtisse entretien d'hiver à Rapide-des-Cèdres	\$ 8,115.00
10 — Réfectoire et cuisine à Rapide-des-Cèdres	\$ 39,933.50
11 — Fosse septique au Centre de Voirie à St-Hyacinthe	\$ 316.00
12 — Tour de télécommunication à Mont-Bélair	\$ 12,644.85
13 — Halte routière à Villeroy	\$ 6,059.84
14 — Garage à Plessisville	\$ 3,976.32
15 — Entrepôt à sel à Montréal et garage d'entretien rue Roberval	\$ 280,154.54
16 — Garage à Charlesbourg	\$ 4,844.00
17 — Modification au service technique de la circulation à Charlesbourg	\$ 2,158.20
18 — Halte routière à Rigaud	\$ 14,693.34
19 — Centre de Voirie à Montréal	\$ 100,000.00
20 — Bâtisse entretien d'hiver, bureau et dortoir à Rapide-des-Cèdres	\$ 352.27
21 — Bâtiment sanitaire à Sainte-Hélène, Cté de Bagot	\$ 12,628.69
22 — Halte routière Sainte-Madeleine	\$ 9,610.09
23 — Résidence de divisionnaire à Nicolet	\$ 17,241.01
24 — Entrepôt à sel à Dorval	\$ 14,975.00
25 — Entrepôt à sel à Dorval (transformation en édifice à bureaux)	\$ 12,881.01
26 — Résidence du divisionnaire à Saint-Athanase, Cté Iberville	\$ 32,726.68
27 — Centre de Voirie à Alma	\$ 4,603.00
28 — Centre de Voirie à Beauceville	\$ 3,626.90
29 — Sainte-Anne-du-Sault, Halte routière	\$ 8,759.31
30 — Centres de Voirie à Ville d'Anjou	\$ 957.59
31 — Haltes routières	\$ 5,000.00
	\$ 705,301.26

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

Dépenses encourues pour les projets de construction au cours de l'année fiscale 1967/68.

	Montants
1 — Québec — Edifice "A" Sous-Station électrique "Aile Dufferin"	\$ 22,833.60
2 — Québec — Edifice "A" Sous-Station électrique principale	\$ 38,222.66
3 — Québec — Edifice "B" Aménagement	\$ 18,551.19
4 — Québec — Edifice "A" Aménagement	\$ 41,338.89
5 — Façade — Edifice "A" Statues	\$ 33,250.00
6 — Rénovation et agrandissement au café du Parlement de Québec	\$ 183,289.10
7 — Québec — Edifice "A" Sous-Station électrique "Aile Saint-Augustin"	\$ 19,388.95
8 — Québec — Edifice "A" Service documents Parlementaires	\$ 4,620.00
9 — Québec — Salle de conférence de presse Edifice "B"	\$ 86,068.73
10 — Québec — Edifice "C" modification et aménagement "2ème étage"	\$ 58,459.92
11 — Québec — Edifice "A - B - C - D - E - (chauffage)	\$ 32,266.34
12 — Québec — Complexe "G"	\$ 1,075,088.85
13 — Québec Musée Provincial "Eclairage"	\$ 4,417.00
14 — Québec Musée Provincial (climatisation)	\$ 5,520.11
15 — Québec Musée Provincial (transformateur Kioske)	\$ 7,950.00
16 — Taverne le Chien d'Or Québec	\$ 181,515.08
17 — Québec édifice du revenu, garage stationnement	\$ 1,639.00
18 — Québec édifice du revenu, tour intérieure	\$ 1,788,894.68
19 — Edifice, Richesses Naturelles, Boul. de l'Entente	\$ 3,760.00
20 — Québec futur édifice, Boul. de l'Entente	\$ 17,010.00
21 — Québec — Edifice Simard	\$ 1,417,500.00
22 — Québec — Edifice Simard "transformations"	\$ 319,380.14
23 — Québec Edifice Joffre, Chemin St-Foy	\$ 1,231,597.89
24 — Québec — Résidence Lieutenant-Gouverneur	\$ 35,952.71
25 — Distribution de Vapeur Entrepôt 1er et 3ème, Ville Duberger	\$ 14,400.00
26 — Québec, entrepôt No. 6	\$ 116,150.71
27 — Ville Duberger — Centre de Mécanographie	\$ 36,374.92
28 — Edifice à bureaux — Drummondville	\$ 2,268.23
29 — Edifice à bureaux — Shawinigan	\$ 739.90
30 — Garage à Shawinigan	\$ 679.08
31 — Edifice à bureaux — Val d'Or	\$ 167,755.21
32 — Maison du Québec à Paris	\$ 130,503.00
33 — Maison du Québec — Paris (ameublement et décoration)	\$ 93,963.33
34 — Maison du Québec — Londres	\$ 6,379.20
35 — Complexe "H"	\$ 89,090.57
36 — Edifice à bureaux — Victoriaville	\$ 51,490.70
37 — Acquisition édifice Les Prévoyants du Canada	\$ 1,366,481.41
38 — Commission d'apprentissage — Joliette	\$ 10,094.23

39 — Acquisition du futur édifice à bureaux — Noranda	\$	15,000.00
40 — Maison du Québec à Paris, rue Barbet de Jouy	\$	174,672.96
41 — Complexe scientifique	\$	64,658.46
42 — Quadrilatère Saint-Cyrille, Lachevrotière, Bon Pasteur, Berthelot	\$	289,585.70
43 — Achat de propriétés — rue Dorchester	\$	19,983.40
44 — Quadrilatère Cité parlementaire	\$	61,094.23
45 — Succession Abbé Wilfrid Rodrigue	\$	51,720.50
46 — Quadrilatère Saint-Amable, Saint-Michel, Sainte-Julie, Conroy, d'Artigny	\$	92,899.00
47 — Cité Parlementaire "Soeurs du Bon Pasteur"	\$	37,642.55
48 — Quadrilatère Saint-Michel, Conroy, Lachevrotière, Saint-Amable, Sainte-Julie, d'Artigny	\$	40,834.40
49 — Quadrilatère Claire-Fontaine, Saint-Cyrille, Scott, Saint-Amable	\$	143,054.54
		<hr/>
	TOTAL:	\$ 9,701,030.96

gestion de l'équipement

La direction générale Gestion de l'équipement est responsable des immeubles, de leur aménagement, de leur exploitation et de leur entretien, intérieur et extérieur.

Comme dans tous les autres secteurs du ministère, des recherches se poursuivent activement en vue de normaliser les services et de les rendre plus efficaces.

Ainsi, on procède à la normalisation de l'ameublement des bureaux en se basant sur les expériences les plus récentes. Le bureau privé tend à disparaître. L'acoustique et l'aménagement paysagiste des bureaux ("Bürolandschaft") fait l'objet d'études approfondies.

Ces études sont motivées par le fait que la direction générale Gestion de l'Équipement assume la responsabilité d'environ 9,000,000 de pieds carrés de planchers dont 6,500,000 sont la propriété du Gouvernement du Québec et répartis dans environ 200 édifices à travers la province.

Cette responsabilité fait appel à la collaboration de différents services gouvernementaux spécialisés pour assurer le bien-être et la sécurité des occupants.

Sur le plan des travaux d'entretien, la direction générale Gestion de l'Équipement met actuellement au point une section de contrôle qui centralisera toutes les demandes émanant du ministère et des ministères-clients. Ces demandes atteignent 500 à 800 par semaine, pour des valeurs variant généralement de \$1 à \$25,000.

RAPPORT RELATIF AUX LOCAUX LOUÉS

Comté	Nombre de baux	Superficie en pieds carrés	Coût annuel	Comté	Nombre de baux	Superficie en pieds carrés	Coût annuel
Abitibi-Est	20	32,827'	\$ 77,166.02	L'Islet	6	7,229'	13,459.35
Abitibi-Ouest	5	6,602'	12,580.96	Lotbinière	3	6,229'	9,175.44
Argenteuil	2	6,418'	10,733.40	Maskinongé	3	5,335'	12,812.40
Arthabaska	6	16,784'	37,167.29	Matane	8	17,678'	28,731.90
Bagot	2	3,341'	5,479.92	Matapédia	4	8,149'	13,885.65
Beauce	8	11,949'	24,915.73	Mégantic	8	20,278'	45,150.06
Beauharnois	7	10,279'	21,598.51	Missisquoi	3	2,275'	7,667.16
Bellechasse	4	5,632'	8,719.04	Montcalm	4	4,884'	9,177.00
Berthier	5	7,527'	17,131.77	Montmagny	4	8,974'	22,017.72
Bonaventure	10	11,202'	21,322.80	Montmorency	2	2,326'	6,710.77
Brome	1	450'	780.00	Napierville			
Chambly	5	9,564'	21,742.44	(Laprairie)	3	7,001'	16,746.96
Champlain	2	2,048'	3,634.92	Nicolet	9	12,468'	24,292.84
Charlevoix	7	4,326'	6,791.96	Papineau	1	1,809'	2,700.00
Châteauguay	2	3,728'	4,780.92	Pontiac	17	3,719'	8,843.90
Chicoutimi	12	28,676'	70,297.05	Portneuf	8	12,383'	17,625.10
Compton	1	575'	1,665.00	Québec Comté	3	7,889'	18,657.00
Deux-Montagnes	4	8,255'	11,805.01	Richelieu	7	19,526'	42,610.44
Dorchester	5	5,349'	8,734.86	Richmond	4	6,996'	17,827.80
Duplessis	3	9,897'	21,723.64	Rimouski	9	22,244'	49,253.69
Frontenac	2	12,361'	27,626.52	Rivière-du-Loup	14	26,569'	46,911.17
Gaspé-Nord	7	9,602'	17,624.96	Roberval	5	6,524'	14,072.90
Gaspé-Sud	12	15,277'	32,724.73	Rouville	2	2,520'	5,970.00
Gatineau	3	6,756'	11,265.00	Rouyn-Noranda	8	26,440'	50,941.26
Hull	6	35,267'	102,707.16	Saguenay	11	14,217'	29,577.68
Huntingdon	1	1,556'	3,249.96	Saint-Hyacinthe	1	4,688'	6,891.96
Iberville	Nil	Nil	Nil	Saint-Jean	8	15,722'	27,580.35
Iles de la				Saint-Maurice	10	16,969'	33,571.62
Madeleine	3	5,101'	5,735.04	Shefford	9	24,383'	36,810.00
Jacques-Cartier	1	3,247'	8,197.40	Sherbrooke	10	52,343'	110,712.56
Joliette	4	6,612'	18,057.37	Stanstead	5	9,629'	19,717.05
Jonquière-Kénogami	7	12,794'	28,332.34	Témiscamingue	3	9,406'	23,198.16
Kamouraska	3	4,685'	9,820.12	Témiscouata	4	7,690'	10,527.54
Labelle	6	19,266'	37,368.76	Terrebonne	5	19,083'	45,768.29
Lac St-Jean	5	21,775'	53,525.09	Trois-Rivières	9	23,872'	43,935.88
L'Assomption	2	6,758'	9,158.40	Vaudreuil-Soulanges	5	7,867'	15,878.40
Laval	2	4,174'	9,879.35	Verchères	4	4,617'	9,039.36
Laviolette	5	15,018'	33,023.90	Wolfe	3	4,730'	8,858.96
Lévis	3	9,884'	22,238.76	Yamaska	2	2,498'	4,545.96

Québec	75	1,602,872'	4,495,741.13
Montréal	45	466,343'	1,547,828.61
Extérieur	1	1,286'	3,375.80
New-York	1	6,355'	69,036.90
Milan	1		6,498.44
TOTAL :	530	2,909,577'	7,853,641.21

Total du bordereau \$ 7,853,641.21

Payé sur factures 6,056.69

Montant démontré aux
comptes publics \$ 7,859,697.90

services auxiliaires

La direction générale des Services auxiliaires est en voie de structuration. Elle comporte les services administratifs et financiers en plus de la responsabilité de la coordination administrative du service du contentieux et de la comptabilité. Cette structuration va permettre de regrouper à l'intérieur de services spécialisés de nombreuses fonctions administratives.

Sur le plan du personnel, le changement de juridiction principal pendant l'exercice 1967/68, a été le transfert du Service des ponts au ministère de la Voirie. Ainsi 110 fonctionnaires et 135 ouvriers ont été mutés à la Voirie. Par contre 30 fonctionnaires ont été intégrés à la suite du transfert du Service des immeubles de la Voirie au ministère des Travaux publics.

Les services administratifs comprennent le secrétariat, les archives, la réception téléphonique, les postes et messageries, le Café du Parlement, etc.. En ce qui concerne le service des Postes et Messageries, par suite des activités croissantes de divers ministères et de la création de nouveaux organismes gouvernementaux, le volume des matières postales reçues et expédiées a augmenté sensiblement au cours de l'exercice financier 1967/68.

Le service des approvisionnements a pour responsabilité de fournir tous les matériaux et les marchandises nécessaires aux différents services du ministère. Durant l'année fiscale 1967/68, ce service a acheté par l'intermédiaire du Service général des achats, des matériaux ou articles pour un montant approximatif de \$3,000,000., ce qui a nécessité 17,850 réquisitions ou commandes. Une analyse démontre que le

Ministère emploie environ 15,000 articles différents pour la réparation ou l'entretien des bâtisses.

Du point de vue comptable, les dépenses ordinaires du ministère s'établissent à environ \$28,445,000. et les dépenses en immobilisation à environ \$31,737,000., soit un montant total approximatif de \$60,182,000. pour l'exercice financier 1967/68, tel qu'il apparaît dans les tableaux annexés à la fin de cette section.

PERSONNEL EN POSTE

En date du :	1-4-67	4-4-68
Fonctionnaires	522	415
Ouvriers	1254	1034
Femmes de ménage	616	494
TOTAL	2392	1943

POSTES ET MESSAGERIES

Détails d'expédition :

Films	13,900
Objets recommandés	113,664
Colis, films et autres objets assurés	17,932
Lettres, colis et autres objets expédiés par avion	97,907
Lettres, colis et autres objets expédiés par livraisons spéciales	19,307
Frais d'expédition	\$ 615,000.00
Nombre d'objets affranchis sur compteurs	7,167,913
2e classe	4,019,159
Sacs de courrier expédiés au service des postes du Canada	82,627
Sacs interdépartementaux	47,739

Détails de réception :

Lettres, colis et autres objets reçus par livraisons spéciales	12,356
Sacs de courrier provenant du service des postes du Canada	46,930
Sacs interdépartementaux	66,278
Objets recommandés	179,988
Lettres interdépartementales	1,124,880
Chiffres-Taxes	280,990
Courrier des députés	304,392

Dépenses du 1^{er} avril 1967 au 31 mars 1968

ARTICLE I — ADMINISTRATION

A) Administration

Traitements	\$ 1,024,672.11	
Frais de voyage	56,955.22	
Honoraires	9,850.00	
Frais de bureau et autres dépenses	38,884.22	
Matériel, fournitures de bureau, impressions et abonnements	116,981.27	
Traitement électronique des données	21,869.48	\$ 1,269,212.30

B) Bureau de poste

Traitements	\$ 142,974.27	
Salaires	2,859.13	
Frais Postaux	615,000.00	760,833.40

C) Service téléphonique

Traitements	\$ 240,911.65	
Frais de voyage	883.40	
Standard et appels interurbains	3,040,949.39	3,282,744.44

D) Service des machines de bureau

Traitements	\$ 123,185.50	
Pièces, outillage et autres dépenses	41,987.40	165,172.90
		\$ 5,477,963.04

MOINS : — Remboursements	- 306,776.88	\$ 5,171,186.16
--------------------------------	--------------	-----------------

ARTICLE II — PONTS

Entretien et construction de ponts semi-permanents (y compris subventions)

Traitements	\$ 257,475.10	
Salaires	881,363.73	
Frais de voyage	129,613.87	
Véhicules-moteurs : achat	4,317.52	
Véhicules-moteurs : entretien et opération	18,585.77	
Services contractuels, achat de matériaux, achat, loyer et transport d'outillage	996,721.83	
Subvention et autres dépenses	6.00	\$ 2,288,083.79

ARTICLE III — EDIFICES PUBLICS ET AUTRES LOCAUX**Entretien, réparations et autres frais**

Traitements	\$ 1,205,109.47	
Salaires	5,035,644.76	
Honoraires	162,192.70	
Frais de voyage	107,984.37	
Achat de matériaux, entretien et réparations	4,281,262.04	
Eclairage, chauffage, force motrice et taxes	1,481,743.92	
Loyers	7,859,697.90	
Ameublement et frais de déménagement ..	1,197,417.96	
Véhicules moteurs : achat	28,407.40	
Véhicules moteurs : Entretien et opération	50,657.12	
Autres dépenses	129,964.35	
	<u>21,540,081.99</u>	
MOINS : — Remboursements	716,299.78	\$ 20,823,782.21

ARTICLE IV

Indemnités aux accidentés ou à leurs dépendants et soins médicaux	94,908.71
--	-----------

ARTICLE V

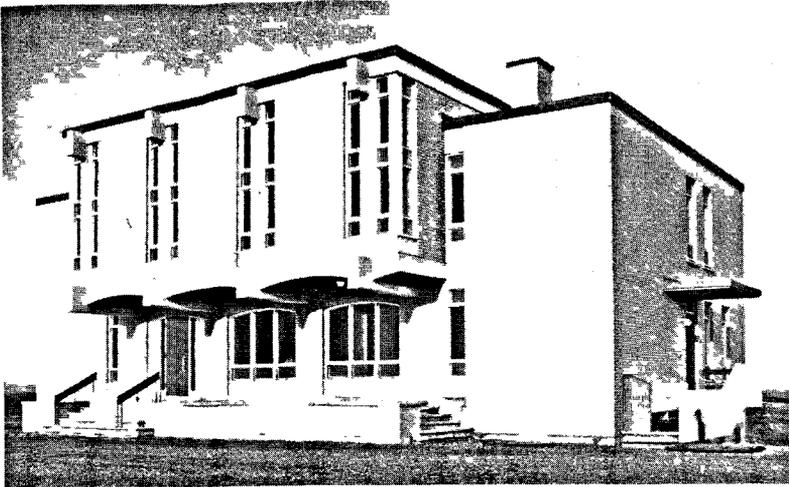
Subvention aux Corporations Municipales de comté pour chambres fortes et bureaux d'enregistrement	13,872.65
---	-----------

ARTICLE VI**Café du Parlement**

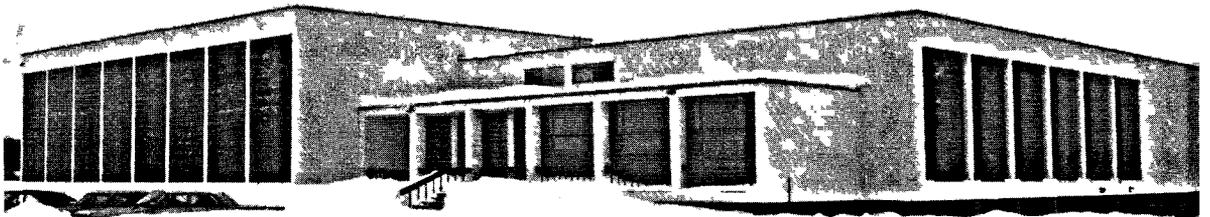
Traitements	91,622.00	
Salaires	92,755.88	
Approvisionnements	30,633.99	
Fournitures et équipement	\$ 15,267.72	
Autres dépenses	7,195.38	237,474.97
MOINS : — Remboursements		<u>- 204,180.13</u>
		33,294.84

ARTICLE VII

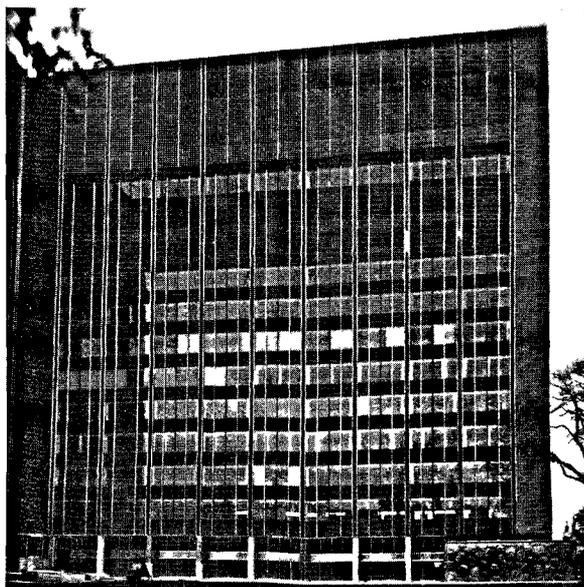
Dépenses diverses et imprévues				20,285.28
	Total des dépenses, ordinaires : —			<u>\$ 28,445,413.64</u>
Immobilisations				
Construction et réfection de ponts permanents	\$ 8,133,797.20			
MOINS : — Remboursements	- 159,890.95	\$ 7,973,906.25		
Achats, construction et transformation d'immeubles, y compris ameublement et équipement	23,763,860.88			
MOINS : — Remboursements	- 419.32	23,763,441.56	31,737,347.81	
GRAND TOTAL : —				<u><u>\$ 60,182,761.45</u></u>



Palais de Justice Havre-Aubert,
Iles-de-la-Madeleine
Court House

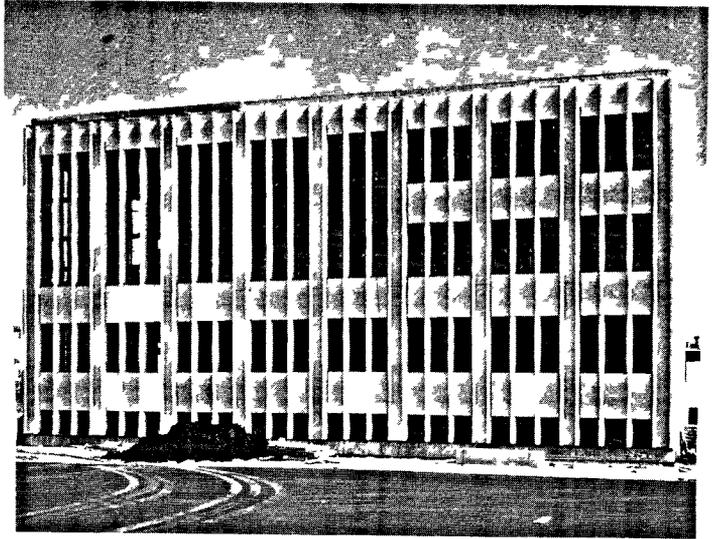


Centre récréatif Boscoville Recreation Center

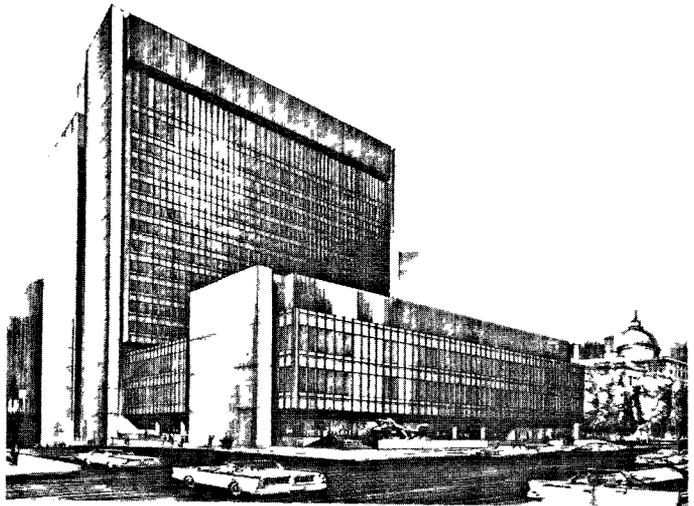


Edifice Procureur Général
Montréal
Attorney General Building

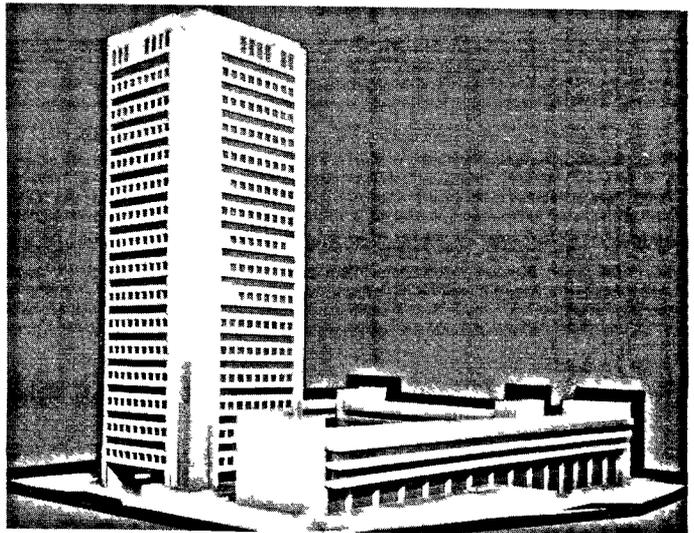
Palais de Justice
Sept-Iles
Court House

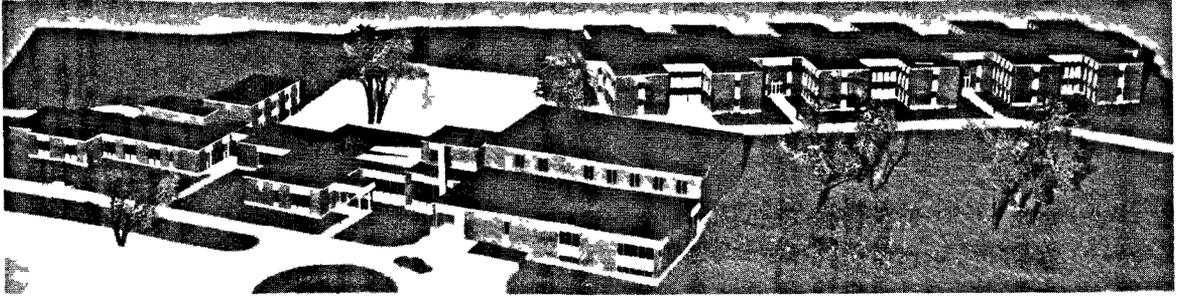


Place de la Justice
Montréal
Court House (Maquette)

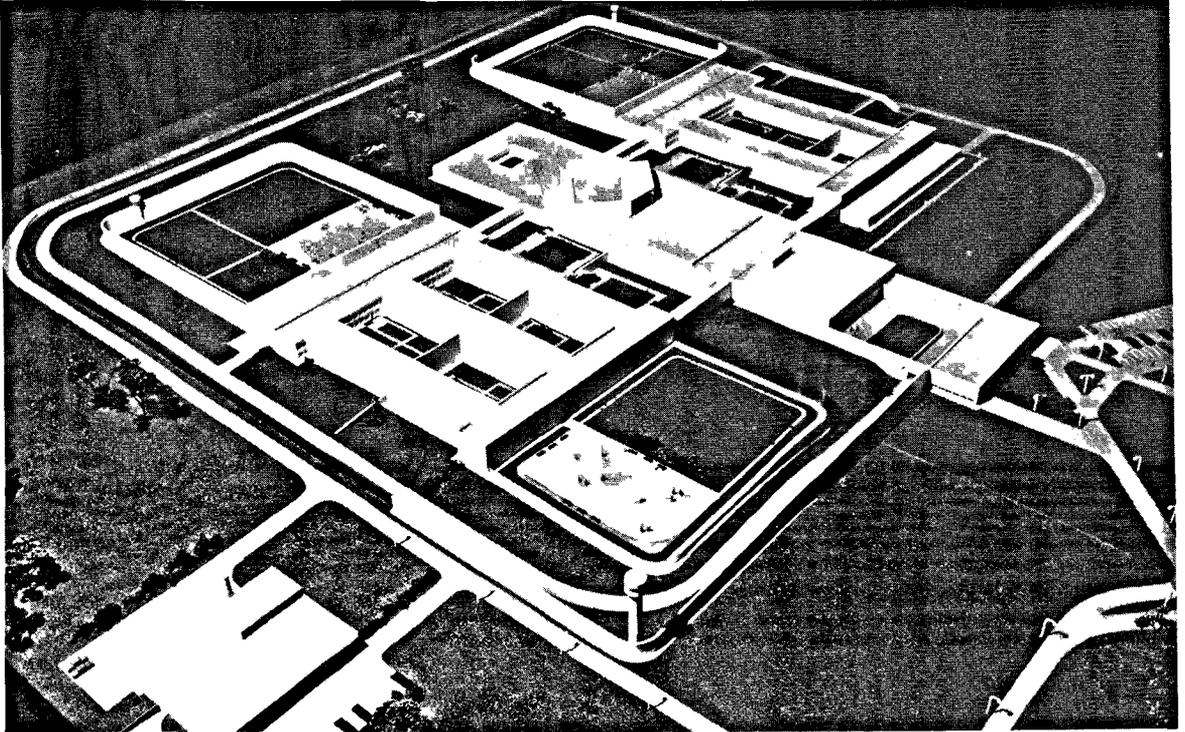


Complexe "G"
Cité Parlementaire (maquette)
Québec





Centre de réhabilitation Waterloo (maquette) Province de Québec Rehabilitation Center



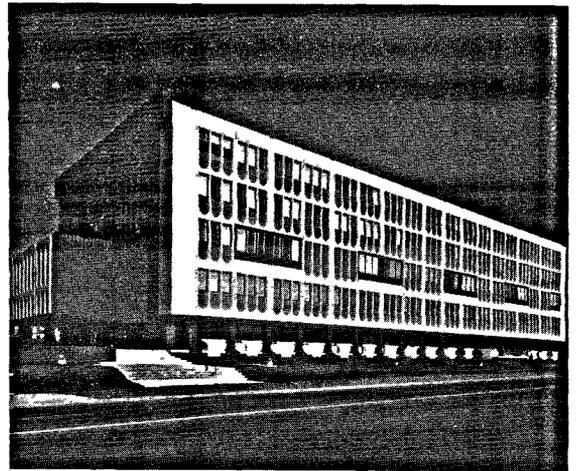
Prison de Québec Charlesbourg (maquette) Quebec Jail



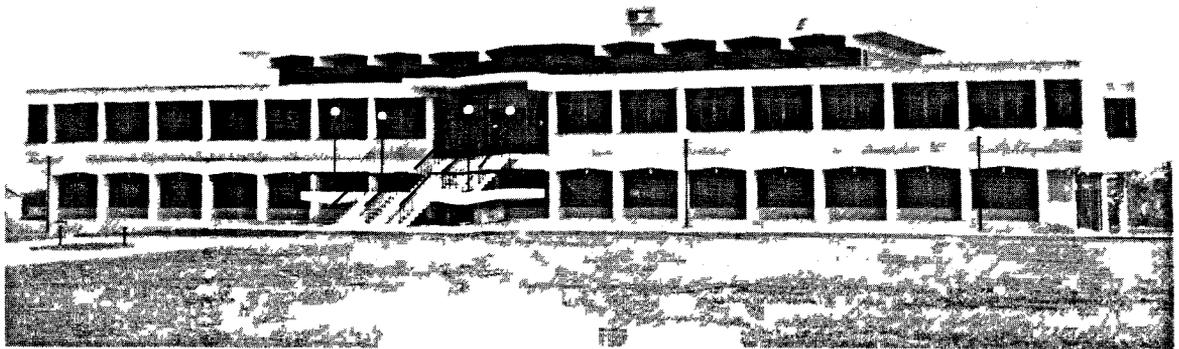
Palais de Justice Percé Court House



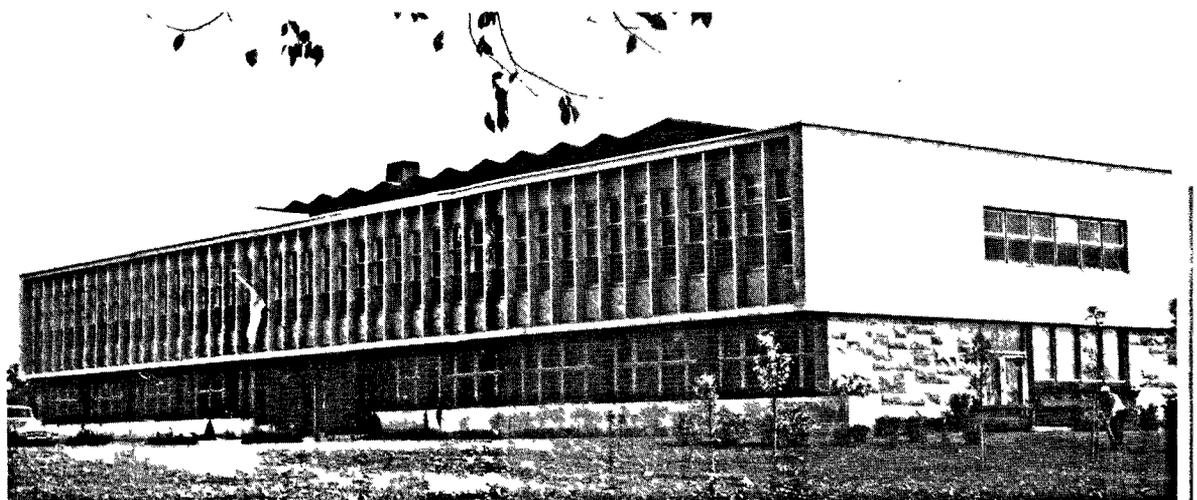
Hôpital
Rivière-du-Loup
Hospital



Edifice à bureaux
Val d'Or
Office Building



Edifice du Bien-Etre social Montréal
Social Welfare Building



Edifice Les Prévoyants (acheté) Québec
Les Prévoyants Building (bought)

The Quebec Department of Public Works is a service department, set up as a separate entity since 1888. It plays a key role within the framework of the Quebec administration. In addition to construction of public works and buildings, it is responsible for maintenance, repair and management of many immovable properties belonging to the Government. Therefore, it plays a much broader part than that of a traditional administrative department and discharges a wide range of functions, as assigned by the Executive Committee.

On its successful operation, therefore, depends that of other departments and any change in the structural organization of the Department of Public Works affects the rest of the administration.

In an effort to continuously improve its operation, in the construction and management of real estate as well as in collateral services such as telephone, mail and housing of administrative offices, the Department of Public Works has now acquired a new organization chart and undergone structural changes aimed at improved efficiency and performance.

All administrative functions of the Department now come under three (3) main divisions plus one in the planning and a separate service,

Organization and Methods, as follow :

- Procedures and Development
- Plans, Specifications and Construction
- Management of Equipment
- Auxiliary Services (in the planning)
- Organization and Methods.

Their detailed functions and modus operandi are set out further on in the present report. For now, suffice it to say that the objective was a

dynamic policy, a strictly scientific organization, leaving nothing to chance and allowing for long-term planning.

This gigantic effort of reorganization and modernization will develop further as various new jobs are filled within the modified administrative framework. However, the broad outline of the Department is already established. It will allow for future needs to be met in light of the development of the Province of Quebec.

As of September 1967, the Bridge Department was transferred to the Roads Department, who will supply all relevant technical information in this regard. Bridges are, therefore, mentioned only in passing in the present report.

